

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
28 November 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия
Пункт 19(d) повестки дня

**Устойчивое развитие: охрана глобального климата
в интересах нынешнего и будущих поколений
человечества**

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-н Раймонд Ландвелд (Суринам)

I. Введение

1. Второй комитет провел предметные обсуждения пункта 19 повестки дня (см. A/66/440, пункт 2). Решения по подпункту (d) принимались на 34-м и 36-м заседаниях 10 и 22 ноября 2011 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/66/SR.34 и 36).

**II. Рассмотрение проектов резолюций A/C.2/66/L.28
и A/C.2/66/L.58**

2. На 34-м заседании 10 ноября представитель Аргентины от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества» (A/C.2/66/L.28), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 43/53 от 6 декабря 1988 года, 54/222 от 22 декабря 1999 года, 62/86 от 10 декабря 2007 года, 63/32 от 26 ноября 2008 года, 64/73 от 7 декабря 2009 года и 65/159 от 20 декабря 2010 года и

* Доклад Комитета по данному пункту публикуется в 11 частях под условным обозначением A/66/440 и Add.1–10.



на другие резолюции и решения, касающиеся охраны глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества,

ссылаясь также на принципы и положения Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола к ней,

ссылаясь далее на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»), Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, решения тринадцатой сессии Конференции сторон Конвенции и третьей сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись 3–15 декабря 2007 года на острове Бали, Индонезия, и решения всех предыдущих сессий, Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Маврикийскую декларацию и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, итоговые документы четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, принятые 13 мая 2011 года в Стамбуле, Турция, и план работы по осуществлению Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов,

вновь подтверждая свою приверженность конечной цели Конвенции, заключающейся в том, чтобы стабилизировать концентрации парниковых газов в атмосфере на таком уровне, который не допускает опасного антропогенного воздействия на климатическую систему, и вновь подтверждая также, что такой уровень должен быть достигнут в сроки, достаточные для естественной адаптации экосистем к изменению климата, позволяющие не ставить под угрозу производство продовольствия и обеспечивающие дальнейшее экономическое развитие на устойчивой основе,

вновь подтверждая также финансовые обязательства сторон, являющихся развитыми странами, и других относящихся к числу развитых сторон, включенных в приложение II к Конвенции, в соответствии с Конвенцией и Киотским протоколом,

1. *принимает к сведению* решения шестнадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и шестой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые были проведены 29 ноября — 10 декабря 2010 года и в качестве принимающей стороны которых выступило правительство Мексики;

2. *принимает также к сведению* доклад Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата о работе Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, Канкун, Мексика, 2010 год, и о последующей деятельности в развитие ее решений;

3. *отмечает* продолжающийся процесс подготовки к проведению 4-6 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию;
 4. *особо указывает* на важность достижения согласованного, всеобъемлющего и сбалансированного решения по итогам продолжающихся переговоров в рамках Конвенции и Киотского протокола;
 5. *с признательностью отмечает*, что правительство Южной Африки выступит принимающей стороной семнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции и седьмой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые будут проведены 28 ноября — 9 декабря 2011 года в Дурбане;
 6. *предлагает* секретариату Конвенции представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии, через Генерального секретаря, доклад о работе Конференции сторон;
 7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества».
3. На 36-м заседании 22 ноября на рассмотрении Комитета находился проект резолюции «Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества» (A/C.2/66/L.58), представленный Докладчиком Комитета на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/66/L.28.
 4. На том же заседании Комитет согласился с предложением Председателя не применять правила 120 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и приступить к принятию решения по проекту резолюции A/C.2/66/L.58.
 5. Также на том же заседании Секретарь Комитета зачитала заявление о последствиях проекта резолюции A/C.2/66/L.58 для бюджета по программам.
 6. Также на 36-м заседании с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (см. A/C.2/66/SR.36).
 7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/66/L.58 (см. пункт 9).
 8. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/66/L.58 проект резолюции A/C.2/66/L.28 был снят с рассмотрения его авторами.

III. Рекомендация Второго комитета

9. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 43/53 от 6 декабря 1988 года, 54/222 от 22 декабря 1999 года, 62/86 от 10 декабря 2007 года, 63/32 от 26 ноября 2008 года, 64/73 от 7 декабря 2009 года и 65/159 от 21 декабря 2010 года и на другие резолюции и решения, касающиеся охраны глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества,

ссылаясь также на принципы и положения Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹,

ссылаясь далее на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций², Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию³ и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)⁴, Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁵, решения тринадцатой сессии Конференции сторон Конвенции и третьей сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись 3–15 декабря 2007 года на острове Бали, Индонезия⁶, и решения всех сессий, Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств⁷, Маврикийскую декларацию⁸ и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств⁹ и Стамбульскую программу действий, принятую на четвертой Конференции Организации Объ-

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

² См. резолюцию 55/2.

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁴ Там же, резолюция 2, приложение.

⁵ См. резолюцию 60/1.

⁶ FCCC/CP/2007/6/Add.1 и 2 и FCCC/KP/CMR/2007/9/Add.1 и 2.

⁷ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение II.

⁸ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение I.

⁹ Там же, приложение II.

диненных Наций по наименее развитым странам¹⁰, проведенной в мае 2011 года в Стамбуле, Турция,

вновь подтверждая свою приверженность достижению конечной цели Конвенции, заключающейся в том, чтобы стабилизировать концентрации парниковых газов в атмосфере на таком уровне, который не допускает опасного антропогенного воздействия на климатическую систему, и вновь подтверждая также, что такой уровень должен быть достигнут в сроки, достаточные для естественной адаптации экосистем к изменению климата, позволяющие не ставить под угрозу производство продовольствия и обеспечивающие дальнейшее экономическое развитие на устойчивой основе,

вновь подтверждая также финансовые обязательства сторон, являющихся развитыми странами, и других относящихся к числу развитых сторон, включенных в приложение II к Конвенции, в соответствии с Конвенцией и Киотским протоколом,

1. *ссылается* на решения шестнадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и шестой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые были проведены 29 ноября — 10 декабря 2010 года в Канкуне, Мексика, и в качестве принимающей стороны которых выступило правительство Мексики¹¹;

2. *признает* необходимость наращивания предпринимаемых политических усилий в целях достижения дальнейшего прогресса на переговорах по проблеме изменения климата;

3. *принимает к сведению* доклад Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата о работе Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата и о последующей деятельности в развитие ее решений¹²;

4. *обращает особое внимание* на важность выработки амбициозного, конструктивного, целостного и сбалансированного решения по итогам продолжающихся переговоров на Конференции сторон Конвенции и Совещании сторон Киотского протокола;

5. *с признательностью отмечает*, что правительство Южной Африки выступит принимающей стороной семнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции и седьмой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые будут проведены 28 ноября — 9 декабря 2011 года в Дурбане;

6. *отмечает* продолжающийся процесс подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая должна быть проведена 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия;

¹⁰ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9-13 мая 2011 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 11.П.А.1), глава II.

¹¹ FCCC/CP/2010/7/Add.1 и 2 и FCCC/KP/CMR/2010/12/Add.1 и 2.

¹² A/66/291, раздел I.

7. *предлагает* секретариату Конвенции представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии, через Генерального секретаря, доклад о работе Конференции сторон;

8. *просит* Генерального секретаря предусмотреть в его предложении по бюджету по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов ассигнования на проведение сессий Конференции сторон Конвенции и ее вспомогательных органов;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества».
